



Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
udeľuje

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 25 MARS 2015  
0078

OSVEDČENIE O ZÁPISE DO REPREZENTATÍVNEHO ZOZNAMU  
NEHMOTNÉHO KULTÚRNEHO DEDIČTVA SLOVENSKA

Názov zapísaného prvku:

*Horchronskij viachlasnij spev*

Držiteľom tohto osvedčenia je:

*o. s. OPOROT Pohorla*

*[Signature]*  
predseda odbornej komisie



*[Signature]*  
minister kultúry Slovenskej republiky

Translation of the Certificate concerning the inscription in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Slovak Intangible Cultural Heritage Centre

Ministry of Culture of the Slovak Republic

SLUK - State Traditional Dance Company

Ministry of Culture of the Slovak Republic

Grants

Certificate concerning the inscription in the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Name of the element inscribed

Multipart singing in Horehronie Region

Holder of this certificate:

Opora Pohorelá, Civic Association

Signature

Chairperson of the Expert Commission

Signature

Minister of Culture of the Slovak Republic

Number of the Certificate: CTLK-RZ-NKD-2014/02

date of issue: January 28 2016

date of recommendation for the inscription: September 2 2015







*Ministerstvo kultúry  
Slovenskej republiky*

*Reprezentatívny zoznam  
nehmotného kultúrneho  
dedičstva Slovenska*



Názov prvku:

Florehronský  
viachlasný spev

Držiteľ osvedčenia:

o.z. OPOBA Pohorelá

Dátum zápisu: 28. január 2016

Číslo osvedčenia:

CIK-RZ-NKD-2014/02



*[Signature]*  
minister kultúry  
Slovenskej republiky

Front page of the Book of Elements inscribed to Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Emblem of Slovak Republic

Emblem of Slovak Intangible Heritage Centre

Translation of the corresponding extract of from the Book of Elements inscribed to  
Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Ministry of Culture of the Slovak Republic

The Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Ministry of Culture of the Slovak Republic - emblem

Translation of the corresponding extract of from the Book of Elements inscribed to  
Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Name of the element inscribed

Multipart singing in Horehronie Region

Holder of this certificate:

Opora Pohorelá, Civic Association

Date of inscription: January 28 2016

Number of the Certificate: CTLK-RZ NKD-2014/02

Signature

Minister of Culture of the Slovak Republic





MINISTERSTVO KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



Centrum pre tradičnú  
ľudovú kultúru

**REPREZENTATÍVNY ZOZNAM  
NEHMOTNÉHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA SLOVENSKA  
ZOZNAM NAJLEPŠÍCH SPÔSOBOV OCHRANY  
NEHMOTNÉHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA NA SLOVENSKU**





# Horehronský viachlasný spev

Obce regiónu Horehronia sa vyznačujú mimoriadne bohatými a stále živými prejavmi tradičnej ľudovej kultúry. K tým najvýraznejším a najtrvácnejším patrí ľudový viachlasný spev – ten je aj v širšom povedomí obyvateľov Slovenska pocívaný ako charakteristický miestny fenomén. Z hľadiska spôsobu spevu sa horné obce Horehronia (Šumiac, Telgárt, Vernár) v interpretačných nuansách aj tvorbe tónu odlišujú od dolných (ostatné). V rámci dolných obcí sú si navzájom bližšie Pohorelá s Heľpou a Závadka s Polomkou. Z hľadiska rázu ľudovej vokálnej kultúry zohrávali dôležitú úlohu prírodné podmienky. Práve spev do prírody pri prácach na lúkach alebo v horách podmieňoval veľmi intenzívne hrdelné prejavy s veľkou nosnosťou do diaľky a dobre počuteľné viachlasné súzvuky.

Tradícia tohto typu spievania bola spojená s pribojnosťou i vitalitou, prvkami vyplývajúcimi z valaško-pastierskeho spôsobu života, ktorý do regiónu prinieslo doosídľovanie územia na základe valašského práva (14. – 17. storočie). Tradícia spevu v neposlednom rade súvisí aj s náboženským cítením obyvateľov regiónu, hudobnú kultúru Horehronia významne ovplyvnila duchovná pieseň. Tento jav sa týka predovšetkým obcí vo východnej časti regiónu, v ktorých sa dodnes praktizuje tzv. východný obrad. Okrem estetickéj a umeleckej hodnoty predstavuje horehronský spev i prvok, prostredníctvom ktorého miestni obyvatelia deklarujú príslušnosť k rodnej obci a regiónu.

Regrúti pri príležitosti  
grécko-katolíckeho  
cirkevného sviatku  
v Šumiaci  
1960-1967  
Marcel Pollák  
Archív autora







Členovia folklórneho  
súboru Vernár  
2014  
Vadimír Šifra ml.  
Archív autora



Dievčenská spevácka  
skupina folklórnej  
skupiny Závačan  
zo Závadky nad Hronom  
1960-1969  
Ján Tešlár  
Archív autora



Translation of the corresponding extract of the Brochure of Elements inscribed to The Lists of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Emblem of Ministry of Culture of the Slovak Republic

Emblem of Slovak State Traditional Dance Company

Emblem of Slovak Intangible Cultural Heritage Centre

The Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia

Register of Best Safeguarding Practices in Slovakia



Translation of the corresponding extract of the Brochure of Elements inscribed to The Lists of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia (page 24 - 25)

#### Multipart singing in Horehronie Region (Horehronský viachlasný spev)

The villages of the Horehronie region are distinguished by astonishing richness of traditional folk culture. The folk multipart singing belongs to its most expressive and constant manifestations. In Slovakia the folk multipart singing is considered to be characteristic of Horehronie localities. Interpretational nuances and performance of tones in the northern villages of the region (Šumiac, Telgárt, Vernár) differ from those in the southern villages. In the south performance of the multipart singing in Pohorelá is similar to performance in Heľpa, and performance in Závadka is similar to that in Polomka. The forms of folk vocal culture have been significantly influenced by natural conditions. Singing in the hills or meadows during work implied very intensive throaty expression resounding far and wide as well as audible polyphonic consonances.

This kind of singing tradition was linked to people's assertiveness and vitality through the elements of shepherds' way of life that was transferred to the region during Wallachian colonization in the 14th-17th centuries. Moreover, the tradition of multipart singing is related to people's religiosity: the vocal culture of Horehronie has been considerably influenced by spiritual songs, in particular in eastern part of the region, where most of inhabitants practice Orthodox rites. Apart from aesthetical and artistic value, the Horehronie multipart singing expresses people's local and regional identity.

Photo:

Recruits during religious festival in Šumiac

Between 1960 - 1976

Marcel Pollák

Author's archive

Photo:

Members of folklore group Vernár

2014

Vladimír Šifra jr

Author's archive

Photo:

Girls from folklore group Závačan from Závadka nad Hronom

Between 1960 - 1969

Ján Tešlár

Author's archive



<b>Identifikačné číslo: CTLK-RZ-NKD-2014/02</b>
<b>Výzva na predkladanie nominácií na zápis do Reprezentatívneho zoznamu nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska a do Reprezentatívneho zoznamu programov, projektov a aktivít, ktoré najlepšie odrážajú zásady a ciele dohovoru UNESCO o ochrane nehmotného kultúrneho dedičstva: december 2014</b>
<b>Predkladateľ:</b> Občianske združenie OPORA Pohorelá
<b>Zasadnutie odbornej komisie pre posudzovanie návrhov na zápis:</b> 30. 6. 2015
<b>Zápis do Reprezentatívneho zoznamu nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska:</b> 28. 1. 2016
<b>NÁZOV PRVKU</b>
<b>Horehronský viachlasný spev</b>
<b>IDENTIFIKÁCIA PRÍSLUŠNÉHO SPOLOČENSTVA (SPOLOČENSTIEV), SKUPINY (SKUPÍN), PRÍPADNE JEDNOTLIVCA (JEDNOTLIVCOV)</b>
Široká folklórna verejnosť Horehronia vychovávaná v duchu ľudových tradícií. Folklórne zoskupenia speváckych skupín mužských aj ženských, ktoré pôsobia pri dedinských folklórnych organizáciách v oblasti Horehronia a to obcí Polomka, Závadka nad Hronom, Heľpa, Pohorelá, Šumiac, Telgárt a Vernár.
<b>GEOGRAFICKÁ LOKALIZÁCIA A ROZSAH PRVKU</b>
Horehronie ako etnografický celok. Obce Polomka, Závadka nad Hronom, Heľpa, Pohorelá, Šumiac, Telgárt a Vernár.
<b>IDENTIFIKÁCIA A DEFINÍCIA PRVKU</b>
<b>Oblasť (oblasti), ktoré prvok reprezentuje:</b> <ul style="list-style-type: none"><li><input checked="" type="checkbox"/> ústne tradície a prejavy, vrátane jazyka ako prostriedku nehmotného kultúrneho dedičstva</li><li><input checked="" type="checkbox"/> interpretačné umenie</li><li><input checked="" type="checkbox"/> spoločenské praktiky (zvyky), rituály a slávnostné udalosti</li><li><input type="checkbox"/> poznatky a obyčaje súvisiace s prírodou a vesmírom</li><li><input type="checkbox"/> tradičné remeslo</li><li><input type="checkbox"/> iné</li></ul>
<b>Popis prvku:</b>
Typickým prejavom horehronských spevákov je, že pri interpretovaní začína predspevák, predspeváčka a následne sa pripája zbor, ktorý je trojhlasný -spodný, stredný(základný) a vrchný tzv. tercia, ktorý ale nemá ustálený vzor a mení sa pri každej interpretácii. Prvok sa interpretuje ako a cappella, ale aj v sprievode hudobných nástrojov. Na vznik spevu vplývalo predovšetkým vierovyznanie a s ním súvisiaci liturgický spev. V prípade Horehronia to bolo pravoslávne, neskôr aj gréckokatolícke náboženstvo. Obce Šumiac, Telgárt a Vernár si východný obrad zachovali. Spevná prax obradov podmieňovala viachlasné spievanie vo folklórnej tradícii ako takej. Horehronský viachlas reprezentuje pastiersku, ale aj pastiersko-roľnícku kultúru, ktorá sa do oblasti dostala valašskou kolonizáciou. Typy piesní: trávnicie, svadobné piesne, mužské ťahavé, rýchle čardášové piesne ktoré sú typické neobyčajnou variabilitou.
<b>Nositelia prvku:</b>
Nositelmi a praktickými užívateľmi prvku sú obyvatelia spomenutých obcí a širšia verejnosť. Nositelia prvku sú členovia folklórnych skupín Fsk Brezinky s Polomky, Fsk Závačan zo Závadky nad Hronom, Fsk Heľpan z Heľpy, Fsk Kráľova Hoľa z Pohorelej, Fs Šumiacan zo Šumiaca, Fs Telgárt z Telgártu, Fs Vernár z Vernáru, ako aj ženská spevácka skupina Trnky z Banskej Bystrice a mužská spevácka skupina FS Partizán-Horehronci zo Slovenskej Ľupče ktorých interpreti pochádzajú zo spomínaných obcí, ale pôsobia v Banskej Bystrici. Nositelia prvku vidia svoju úlohu v udržiavaní a interpretovaní Horehronského viachlasného spevu doma v rodinách aj vo rodných obciach, prvok sa odovzdáva z generácie na generáciu. Obyvatelia obcí ďalej reprezentujú prvok na folklórnych festivaloch, koncertoch, spoločenských podujatiach a vystúpeniach po celom

## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



svete, ďalej vnímajú svoju úlohu ako potrebu trvalo sa organizovať, produkovať audio a video nahrávky a tým výrazne propagovať a zachovávať daný prvok.

**Existuje nejaká časť prvku, ktorá nie je zlučiteľná s existujúcimi medzinárodnými nástrojmi upravujúcimi ľudské práva, s požiadavkami vzájomnej úcty medzi spoločnosťami, skupinami a jednotlivcami alebo s trvalo udržateľným rozvojom ?**

nie

### PRÍSLUŠNÝ ORGÁN (ORGÁNY), KTORÝ SA PODIEĽA NA OCHRANE PRVKU

**Názov orgánu:** Občianske združenie OPORA, Pohorelá  
**Meno a titul kontaktnej osoby:** Jaroslav Bodnárík, štatutár  
**Adresa:** kpt. Nálepku 291, 976 69 Pohorelá  
**Tel. číslo:** +421 903 933 659  
**e-mail:** j.bodnarik@aditex.eu

### ÚČASŤ A SÚHLAS SPOLOČENSTVA V NOMINAČNOM PROCESSE

**Účasť dotknutých spoločností, skupín a jednotlivcov na nominačnom procese:**

OZ OPORA Pohorelá bolo založené v roku 2002. Cieľom OZ je udržiavať, dokumentovať, propagovať · rozvíjať tradície, vedomosti, umelecké zdatnosti, ako aj sociálne a kultúrne javy s nimi spojené, s dôrazom na viachlasný spev na Slovensku.

Za obec Pohorelá: Jaroslav Bodnárík, autor myšlienky a hlavný koordinátor zostavenia nominácie, Jana Tkáčiková - dodanie podkladov, administratívna podpora, Ján Pompura - dodanie podkladov, administratívna podpora, Jozef Terek a Ján Kopráš - pomoc pri zostavovaní nominácie, Dana Bodnáríková – administratívna podpora.

Za obec Vernár: Vladimír Ondruš - admin. podpora, Vladimír Šifra st. - dodanie podkladov, morálna podpora, Vladimír Šifra ml. - dodanie foto podkladov.

Za obec Telgárt: Mária Knižková - dodanie podkladov, morálna podpora.

Za obec Šumiac: Marcel Pollák - morálna podpora, Šimon Károly - kordinácia dodania podkladov, Peter Hrabovský - dodanie podkladov.

Za obec Heľpa: Mária Kemková - dodanie podkladov, morálna podpora, Peter Hyriak - morálna podpora, Mária Latináková - dodanie podkladov.

Za obec Závadka nad Hronom: Ján Tešlár - morálna podpora, koordinácia dodania podkladov, Marek Pribylina - koordinácia dodania podkladov, Miroslav Gandžala - dodanie podkladov.

Za obec Polomka: Zuzana Pompurová - koordinácia a dodanie podkladov, Marta Pisárová -koordinácia dodania podkladov.

**Organizácia (-ie) alebo zástupca (-ovia) dotknutého spoločenstva:**

**Organizácia:** Obec Pohorelá – Fsk Kráľova Hoľa  
**Meno a titul kontaktnej osoby:** Ing. Jana Tkáčiková, starostka obce  
**Adresa:** Nová 392, Pohorelá  
**e-mail:** obec@pohorela.sk

**Organizácia:** FS Zavačan  
**Meno a titul kontaktnej osoby:** Ing. Ján Tešlár, starosta obce  
**Adresa:** Osloboditeľov 27, Závadka nad Hronom  
**e-mail:** obuzavadka@stonline.sk  
**iné relevantné informácie:**

**Organizácia:** FS Šumiačan  
**Meno a titul kontaktnej osoby:** MVDr. Šimon Károly, vedúci  
**Adresa:** Partizánska 344, 976 71 Šumiac



## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



e-mail: mon.cub@gmail.com

**Organizácia: Obec Vernár – FS Vernár**

**Meno a titul kontaktnej osoby:** Vladimír Ondruš, starosta

**Adresa:** Hlavná ul. 171/65

**e-mail:** urad@vernar.sk

**Organizácia: Obec Telgárt – FS Telgárt**

**Meno a titul kontaktnej osoby:** Ing. Peter Novyvedlák, starosta

**Adresa:** Telgárt 70

**e-mail:** starosta@telgart.eu

**Organizácia: Obec Heľpa – Fsk Heľpan**

**Meno a titul kontaktnej osoby:** Peter Hyriak, starosta

**Adresa:** Farská 588/2

**e-mail:** helpa@helpa.sk

**Organizácia: Obec Polomka – Fsk Brezinky**

**Meno a titul kontaktnej osoby:** Ing. Ján Lihan – starosta

**Adresa:** Osloboditeľov 12

**e-mail:** kultura@polomka.sk

### DOKUMENTÁCIA

#### Priložená dokumentácia

- 15-20 historických i súčasných fotografií s vysokým rozlíšením s podrobným popisom
- postúpenie (-ia) práv súvisiacich s fotografiami
- Video (DVD)
- postúpenie (-ia) práv súvisiacich s video záznamom

#### Najdôležitejšie publikované referencie:

Mjartan, Ján a kol. autorov: Horehronie – Kultúra a spôsob života ľudu, Bratislava 1974.

Burlasová, Soňa: Ľudové balady na Horehroní, Bratislava 1969.

Burlasová, Soňa: Ľudová pieseň na Horehroní, Bratislava 1987.

Elektronické zdroje:

Fs Vernár - <https://www.facebook.com/pages/FSkVern%C3%A1r/108749175869478?fref=ts>,

FS Telgárt - <https://www.facebook.com/groups/110163902341570/?fref=ts>,

FS Šumiačan - <https://www.facebook.com/pages/Folk%C3%B3rny-s%C3%BAbor-%C5%A0umia%C4%8Dan/51688470237?fref=ts>,

Fsk Kráľova hoľa - <https://www.facebook.com/groups/kralovahola/?fref=ts>,

Fsk Heľpan - <https://www.facebook.com/groups/106748112706338/?ref=ts&fref=ts>,

Fsk Závačan - <https://www.facebook.com/groups/371730312904536/?fref=ts>,

Fsk Brezinky z Polomky - <https://www.facebook.com/Brezinky?fref=ts>,

Facebook skupina: <https://www.facebook.com/groups/772035252856209/>.

### KONTAKTNÉ INFORMÁCIE

#### Predkladateľ/predkladatelia návrhu:

Občianske združenie OPORA, Pohorelá

#### Kontaktná osoba pre korešpondenciu:

## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



**Priezvisko:** Bodnárík

**Meno:** Jaroslav

**Inštitúcia/pozícia:** Občianske združenie OPORA, Pohorelá

**Adresa:** kpt. Nálepku 291, 976 69 Pohorelá

**tel. číslo:** 0903 933 659

**e-mail:** j.bodnarik@aditex.eu

**iné relevantné informácie:**



<b>Identification Number: CTLK-RZ-NKD-2014/02</b>
<b>Call for nomination for inscription to the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia and the Representative List of the Programs, Projects and Activities, which best reflect the principles and objectives of the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage: December 2014</b>
<b>Proposal by: Civic Association OPORA Pohorelá</b>
<b>Committee of Experts meeting: 30. 6. 2015</b>
<b>Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Slovakia inscription: 28. 1. 2016</b>
<b>NAME OF THE ELEMENT</b>
<b>Multipart singing of Horehronie</b>
<b>IDENTIFIKATION OF THE COMMUNITY/IES, GROUP(S) OR, IF APPLICABLE, INDIVIDUAL(S) CONCERNED</b>
The broader public living in the Horehronie region that are raised in spirit of the local folk tradition. Vocal groups of male and female singers, working in cooperation with local folk organizations in the region of Horehronie, namely villages of Polomka, Závadka nad Hronom, Heľpa, Pohorelá, Šumiac, Telgárt and Vernár.
<b>GEOGRAPHICAL LOCATION AND RANGE OF THE ELEMENT</b>
Horehronie as ethnographic region: Villages of Polomka, Závadka nad Hronom, Heľpa, Pohorelá, Šumiac, Telgárt and Vernár.
<b>IDENTIFICATION AND DEFINITION OF THE ELEMENT</b>
<b>Domain(s) manifested by the element:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage <input checked="" type="checkbox"/> performing arts <input checked="" type="checkbox"/> social practices, rituals and festive events <input type="checkbox"/> knowledge and practices concerning nature and the universe <input type="checkbox"/> traditional craftsmanship <input type="checkbox"/> other(s)
<b>Description of the element:</b>
<p>The singers (male or female) in Horehronie region during the interpretation typically start with pre-singing (<i>predspev</i>) followed by the multipart variables (three-part lower, middle and upper, so called <i>tercia</i>). The multipart singing does not have any fixed pattern: any performance and even any verse can be unique. The element could be performed a capella or with instrumentation.</p> <p>The element is related to people's religiosity: the vocal culture of Horehronie has been considerably influenced by ecclesiastical songs, in particular in eastern part of the region – villages of Šumiac, Telgárt a Vernár, where most of inhabitants practice Eastern rites (orthodox, Greek-Catholic).</p> <p>The multipart dinging in Horehronie represents the peasants and shepherds' way of life that was transferred to the region during Wallachian colonization since the 15. century.</p> <p>The song genres are associated with work (cutting and raking hay, planting trees...), events of family cycle or calendric events and are typical through unusual variability.</p>
<b>Bearers and practitioners of the element:</b>
<p>The bearers and practitioners of the element are the inhabitants of the villages mentioned above and broader public.</p> <p>The bearers are the members of the folklore groups FG Brezinka from Polomka, FG Závačan from Závadka nad Hronom, FG Heľpan from Heľpa, FG Kráľova Hoľa from Pohorelá, FG Šumiačan from Šumiac, FG Telgárt from Telgárt, FG Vernár from Vernár, as well as female vocal group Trnki from Banská Bystrica and male vocal group working by Folklore Ensemble Partizán-Horehronci from Slovenská Ľupča, whose members and interprets come from mentioned villages, but live and work in Banská Bystrica.</p>

## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



The bearers perceive their role in safeguarding the element and interpret the multipart singing at home in families and their native villages, the element is transmitted from generation to generation. The inhabitants of the villages further represent the element at folklore festivals, concerts, social events and performances around the world. They further see their role as the necessity of social organizing, producing the audio- and video recordings and significantly promote and safeguard the element.

**Is there any part of the element that is not compatible with existing international human rights instruments or with the requirement of mutual respect among communities, groups and individuals, or with sustainable development?**

no

### COMPETENT BODY(IES) INVOLVED IN SAFEGUARDING OF THE ELEMENT

**Name of the body:** Civic Association OPORA, Pohorelá

**Name and title of the contact person:** Jaroslav Bodnárík, chair

**Address:** kpt. Nálepku 291, 976 69 Pohorelá

**Telephone number:** +421 903 933 659

**E-mail address:** j.bodnarik@aditex.eu

**Other relevant information:**

### COMMUNITY PARTICIPATION AND CONSENT IN THE NOMINATION PROCESS, FREE, PRIOR AND INFORMED CONSENT TO THE NOMINATION:

#### Participation of communities, groups and individuals concerned in the nomination process:

Civic Association OPORA Pohorelá was established in 2002. Its aim is to preserve, document, and promote the tradition, knowledge, artistic skills, as well as social and cultural phenomena associated with them, with an emphasis on multipart singing.

Village of Pohorelá: Jaroslav Bodnárík, the author of the idea and the main coordinator of the nomination process on the side of the communities concerned; Jana Tkáčiková; Ján Pompura; Dana Bodnáríková; Jozef Terek; and Ján Kopráš – collecting materials, administration, moral support.

Village of Vernár: Vladimír Ondruš, Vladimír Šifra st., Vladimír Šifra ml. - collecting photo materials, administration, moral support.

Village of Telgárt: Mária Knižková - collecting photo materials, moral support.

Village of Šumiac: Marcel Pollák, Šimon Károly, Peter Hrabovský - collecting materials, moral support.

Village of Heľpa: Mária Kemková, Peter Hyriak, Mária Latináková - collecting materials, moral support.

Village of Závadka nad Hronom: Ján Tešlár, Marek Pribylina, Miroslav Gandžala - collecting materials.

Village of Polomka: Zuzana Pompurová, Marta Pisárová -- collecting materials.

#### Concerned community organization(s) or representative(s):

**Organization:** Obec Pohorelá – Folklore Group Kráľova Hoľa

**Name and title of the contact person:** Ing. Jana Tkáčiková, mayor

**Address:** Nová 392, Pohorelá

**E-mail:** [obec@pohorela.sk](mailto:obec@pohorela.sk)

**Other relevant information:**

**Organization:** Foklore ensemble Zavačan

**Name and title of the contact person:** Ing. Ján Tešlár, mayor

**Address:** Osloboditeľov 27, Závadka nad Hronom

## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



**E-mail:** obuzavadka@stonline.sk

**Other relevant information:**

**Organization:** Folklore ensemble Šumiačan

**Name and title of the contact person:** MVDr. Šimon Károly, leader

**Address:** Partizánska 344, 976 71 Šumiac

**E-mail:** mon.cub@gmail.com

**Other relevant information:**

**Organization:** Obec Vernár – FG Vernár

**Name and title of the contact person:** Vladimír Ondruš, mayor

**Address:** Hlavná ul. 171/65

**E-mail:** urad@vernar.sk

**Other relevant information:**

**Organization:** Obec Telgárt – FG Telgárt

**Name and title of the contact person:** Ing. Peter Novyzedlák, mayor

**Address:** Telgárt 70

**E-mail:** starosta@telgart.eu

**Other relevant information:**

**Organization:** Obec Hel'pa – FG Hel'pan

**Name and title of the contact person:** Peter Hyriak, mayor

**Address:** Farská 588/2

**E-mail:** helpa@helpa.sk

**Other relevant information:**

**Organization:** Obec Polomka – FG Brezinky

**Meno a titul kontaktnej osoby:** Ing. Ján Lihan – mayor

**Address:** Osloboditeľov 12

**E-mail:** [kultura@polomka.sk](mailto:kultura@polomka.sk)

**Other relevant information:**

### DOCUMENTATION

**Appended documentation:**

- 15-20 historical and recent photographs in high definition and detailed description
- cession(s) of rights corresponding to the photos
- Video (DVD)
- cession(s) of rights corresponding to the video recording

**Principal published references:**

Mjartan, Ján (Ed.): Horehronie. Kultúra a spôsob života ľudu, Bratislava 1974.

Burlasová, Soňa: Ľudové balady na Horehroní, Bratislava 1969.

Burlasová, Soňa: Ľudová pieseň na Horehroní, Bratislava 1987.

Electronic sources:



## Representative List of Intangible Cultural Heritage of SLOVAKIA



- programme Nehaňte ľud môj of the newspaper SME (f.e. <http://tv.sme.sk/v/18916/cujte-najmocnejsie-hlasy-na-slovensku.html>)

Information from social networks:

- FE Vernár - <https://www.facebook.com/pages/FSkVern%C3%A1r/108749175869478?fref=ts>,
- FE Telgárt - <https://www.facebook.com/groups/110163902341570/?fref=ts>,
- FE Šumiačan - <https://www.facebook.com/pages/FolkI%C3%B3rny-s%C3%B4bor-%C5%A0umia%C4%8Dan/51688470237?fref=ts>,
- FG Kráľova hoľa - <https://www.facebook.com/groups/kralovahola/?fref=ts>,
- FG Heľpan - <https://www.facebook.com/groups/106748112706338/?ref=ts&fref=ts>,
- FG Závačan - <https://www.facebook.com/groups/371730312904536/?fref=ts>,
- FG Brezinky from Polomka - <https://www.facebook.com/Brezinky?fref=ts>,
- Facebook group: <https://www.facebook.com/groups/772035252856209/>.

### CONTACT INFORMATION

**Proposal by:**

Civic Association OPORA Pohorelá

**Contact person:**

**Family name:** Bodnárík

**Given name:** Jaroslav

**Institution/position:** Civic Asociacion OPORA Pohorelá

**Address:** kpt. Nálepku 291, 976 69 Pohorelá

**Telephone number:** +421 903 933 659

**E-mail address:** j.bodnarik@aditex.eu

**Other relevant information:**

Extract from web site [www.ludovakultura.sk](http://www.ludovakultura.sk) with list of elements inscribed in Representative List of Intangible Culture Heritage of Slovakia and Register of Best Safeguarding Practices in Slovakia.

<http://www.ludovakultura.sk/index.php?id=5953>


**SLOVENSKÝ ĽUDOVÝ UMELECKÝ KOLEKTÍV**



Centrum pre tradičnú  
ľudovú kultúru



encyklopédia



archív



digitalizácia



podujatia

- ~ Aktuality
- ~ Zdroje informácií
- ~ Zoznamy nehmotného kultúrneho dedičstva Slovenska
- ~ Representative lists of Slovakia
- ~ Literatúra
- ~ Adresár
- ~ Formuláre
- ~ Kontakt

## Representative lists of Slovakia

### Representative list of the intangible cultural heritage of Slovakia

Name of element	Year	Proposal by	more info
Fujara - musical instrument and its music	2010	Community of Traditional music Pro Musica	<a href="#">more info</a>
The Radvaň Fair	2011	City of Banská Bystrica	<a href="#">more info</a>
"Aušus" services of Špania Dolina miners	2011	Miners Brotherhood "Herregrund" from Špania Dolina	<a href="#">more info</a>
Music of Terchová	2011	Municipality of Terchová	<a href="#">more info</a>
Traditional Manual Bell Ringing and the Bell Founders tradition in Slovakia	2011	Mgr. Juraj Gembický, Košice	<a href="#">more info</a>
Ornaments in Čičmany	2013	Municipality of Čičmany	<a href="#">more info</a>
Salamander in Banská Štiavnica	2013	City of Banská Štiavnica	<a href="#">more info</a>
Traditional puppetry in Slovakia	2013	Slovak Centre of Traditional Culture	<a href="#">more info</a>
Bagpipes and the bagpipes culture in Slovakia	2013	Slovak Bagpipers Gulid	<a href="#">more info</a>
Blueprint	2015	Centre for Folk Art Production	<a href="#">more info</a>
Multipart Singing in Horehronie Region	2015	Civic Association OPORA Pohorelá	<a href="#">more info</a>

### Register of best safeguarding practices in Slovakia

Name of activity	Year	Proposal by	more info
The school of crafts ÚĽUV	2015	Centre for Folk Art Production	<a href="#">more info</a>

© Slovenský ľudový umelecký kolektív

Technická podpora